

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SAN SA 02113 01 OF 02 022157Z
ACTION ARA-14

INFO OCT-01 ISO-00 PA-02 INR-10 SP-02 SS-15 /044 W
-----002481 022222Z /65

P R022030Z MAY 78
FM AMEMBASSY SAN SALVADOR
TO USINFO WASHDC PRIORITY
INFO SECSTATE WASHDC 7903

UNCLAS SECTION 1 OF 2 SAN SALVADOR 2113

USICA

FOR IOP, AR, IPS, IBS

E.O. 11652: N/A
SUBJECT:

UNCLAS. MAY 2. SUNDAY'S EDITION (APRIL 30) OF PRESTIGIOUS,
HIGH CIRCULATION PRENSA GRAFICA CARRIED AN EXCLUSIVE INTER-
VIEW WITH AMBASSADOR FRANK J. DEVINE, IN WHICH HE REVIEWS
MAJOR ELEMENTS OF PRESIDENT CARTER'S FOREIGN POLICY TOWARD
LATIN AMERICA. COMPLETE TEXT FOLLOWS:

"EL PRESIDENTE CARTER NO CONSIDERA LA CUESTION DE LOS DERECHOS
HUMANOS COMO UN INSTRUMENTO POLITICO DE CARACTER TEMPORAL,
SINO MAS BIEGN COMO EL RECONOCIMIENTO DE QUE NUESTORS VALORES
MORALES COMO NACION DEBEN FORMAR LA BASE DE NUESTRO TRATO CON
LAS DEMAS NACIONES. ASI SE EXPRESA EL EMBAJADOR DE LOS ESTA-
DOS UNIDOS DE AMERICA ACREDITADO EN NUESTRO PAIS, SENOR FRANK
J. DEVINE, AL RESPONDER A UNA ENTREVISTA EXCLUSIVA QUE LE FUE
HECHA POR LA PRENSA GRAFICA CON OCASION DE LA RECIENTE VISITA
DEL PRESIDENTE NORTEAMERICANO JAMES E. CARTER A VARIOS PAISES
DE AMERICAN DEL SUR, ENTRE ELLOS VENEZUELA, DONDE RATIFICO SU
DECISION DE CAMBIAR EL TRATAMIENTO DE ESTADOS UNIDOS CON
AMERICA LATINA.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SAN SA 02113 01 OF 02 022157Z

"A CONTINUACION EL TEXTO DE LA ENTREVISTA HECHA AL CULTO
DIPLOMATICO, QUE CONTIENE CINCO PREGUNATS BASICAS, A LAS QUE
EL SENOR DEINVE DIO RESPUESTA AMPLIA, DOCUMENTADA Y DEFINIDA,
CON FUNDAMENTO EN EL CONOCIMIENTO QUE TIENE DE LA POLITICA DE
SU GOBIERNO HACIA LOS PAISES DE AMERICA LATINA, EN TODOS LOS
ASPECTOS: POLITICO, ECONOMICO Y SOCIAL.

"PREGUNTA: EL PRESIDENTE CARTER RATIFICO EN VENEZUELA SU DECISION DE CAMBIAR EL TRATAMIENTO DE ESTADOS UNIDOS CON AMERICA LATINA. ¿PODRIA DECIRNOS EL SEÑOR EMBAJADOR SI ESTE TRATAMIENTO INCLUYE A TODOS LOS PAISES Y A CUBA?
"TRATAMIENTO POLITICO O TRATAMIENTO ECONOMICO?

"RESPUESTA: CUANDO EL PRESIDENTE CARTER HABLO EN VENEZUELA ACERCA DEL TRATAMIENTO DE LATINOAMERICA POR PARTE DE LOS ESTADOS UNIDOS, TENIA EN MENTE LA MUY OBVIA Y CRECIENTE IMPORTANCIA DE LATINOAMERICA PARA NOSTROS, EN UN MUNDO DONDE LA INTERDEPENDENCIA ES CADA VEZ MAYOR. ESTA IMPORTANCIA ES TANTO POLITICA COMO ECONOMICA, Y EN CIERTO SENTIDO, TAMBIEN POLITICA COMO ECONOMICA, Y EN CIERTO SENTIDO, TAMBIEN PUEDE SER DESCRITA COMO SOCIAL Y CULTURAL. COMO DIJO EL PRESIDENTE CARTER, LOS ESTADOS UNIDOS ESTAN SUMAMENTE DESEOSOS DE TRABAJAR CON AMERICA LATINA, COMO LA HAN HECHO EN EL PASADO, PARA DAR FORMA A UN ORDEN INTERNACIONAL Y POLITICO MAS JUSTO. COMPARTIMOS LA VISION DE UN SISTEMA INTERNACIONAL EN EL CUAL CADA INDIVIDUO Y CADA NACION TIENE SU PARTE, Y TAMBIEN COMPARTIMOS LA ESPERANZA POR UN FUTURO MEJOR.

"CUBA, POR SUPUESTO, ES UN CASO ESPECIAL. DESDE LOS PRIMEROS TIEMPOS DE NUESTRA REPUBLICA, LOS ESTADOS UNIDOS HAN TENIDO UNA ASOCIACION -- A VECES DIFICIL - CON CUBA. LAS RELACIONES DE ESTADOS UNIDOS CON CUBA SE DETERIORARON
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 SAN SA 02113 01 OF 02 022157Z

RADICALMENTE DESPUES DE LA TOMA DEL PODER POR FIDEL CASTRO EN 1959, Y SU SUBSECUENTE ASOCIACION CON LA UNION SOVIETICA. NUESTROS NO TENEMOS RELACIONES DIPLOMATICAS FORMALES CON CUBA, NI TAMPOCO CONTEMPLAMOS EL ESTABLECIMIENTO DE TALES RELACIONES HASTA QUE NO SE HAYA LOGRADO UN PROGRESO SOBRE CIERTOS PROBLEMAS PENDIENTES. ENTRE ESTOS, EL ENVIO DE TROPAS CUBANAS AL AFRICA, EL PROBLEMA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN CUBA, Y LA SITUACION DE LOS RECLAMOS POR PARTE DE CIUDADANOS Y CORPORACIONES NORTEAMERICANAS CUYAS PROPIEDADES FUERON CONFISCADAS POR EL GOBIERNO CUBANO.

"PREGUNTA: LOS DERECHOS HUMANOS HAN SIDO UN PRINCIPIO FUNDAMENTAL EN LA POLITICA DEL SEÑOR PRESIDENTE CARTER. ¿PODRIA INDICARNOS EL SEÑOR EMBAJADOR SI LOS LOGROS ALCANZADOS POR ESTA POLITICA HAN MEJORADO LA SITUACION POLITICA REAL EN AMERICA LATINA?

"RESPUESTA: LA ADMINISTRACION CARTER HA HECHO DE SU PREOCUPACION ACTIVA POR LOS DERECHOS HUMANOS EN TODO EL MUNDO, UNA PARTE FUNDAMENTAL DE LA POLITICA INTERNA DE LOS ESTADOS UNIDOS. AUN CUANDO LAS CUESTIONES SOBRE

DERECHOS HUMANOS HAN SIDO FUNDAMENTALES EN EL PENSAMIENTO Y LAS ACCIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS, NO SIEMPRE HAN FORMADO PARTE, SISTEMATICIAMENTE, DE NUESTRA POLITICA HACIA OTRAS NACIONES. EL PRESIDENTE CARTER NO CONSIDERA LA CUESTION DE LOS DERECHOS HUMANOS COMO UN INSTRUMENTO POLITICO DE CARACTER TEMPORAL, SINO MAS BIEN COMO EL RECONCILIAMIENTO DE QUE NUESTROS VALORES MORALES COMO NACION DEBEN FORMAR LA BASE DE NUESTRO TRATO CON LAS DEMAS NACIONES DEL MUNDO. NUESTRA DEFINICION DE DERECHOS HUMANOS SE BASA EN NUESTROS DOCUMENTOS Y EXPERIENCIAS HISTORICAS, EN LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS Y EN OTROS INSTRUMENTOS INTERNACIONALES. UNO DE ESTOS, LA DECLARACION UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS DE LAS NACIONES UNIDAS, APROBADO EN ASAMBLEA GENERAL DE ESA ORGANIZACION EN 1948, RE-
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 SAN SA 02113 01 OF 02 022157Z

CONOCE LOS DERECHOS BASICOS AL NIVEL INTERNACIONAL.

"LOS DERECHOS ESPECIFICOS QUE PERSEGUIMOS COMPREDEN:

"--EL DERECHO A UN JUICIO PUBLICO JUSTO, LA PROTECCION CONTRA EL ARRESTO Y LA PRISION ARBITRARIOS, CONTRA LA TORTURA; CONTRA EL TRATO Y EL CASTIGO CRUEL O DEGRADANTE Y CONTRA LA VIOLACION DE LA MORADA.

"--EL DERECHO A LA ALIMENTACION, LA VIVIENDA, EL CUIDADO DE LA SALUD Y LA EDUCACION; Y

"--LA LIBERTAD DE PENSAMIENTO, DE EXPRESION, DE REUNION EN ASAMBLEA, LIBERTAD RELIGIOSA Y DE PRENSA, LIBERTAD DE TRANSITO DENTRO Y FUERA DEL PAIS, Y PARTICIPACION EN EL PROCESO GUBERNAMENTAL.

"LOS ESTADOS UNIDOS HACEN ENFASIS EN LA CONSIDERACION DE LAS CUESTIONES SOBRE DERECHOS HUMANOS EN FOROS INTERNACIONALES Y REGIONALES TALES COMO LAS NACIONES UNIDAS Y LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS. TODOS LOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS HAN ACEPTADO LA OBLIGACION, DE ACUERDO CON LA CARTA DE LA MISMA, DE OBSERVAR Y RESPETAR LOS DERECHOS HUMANOS BASICOS. EN JUNIO DE 1977, EL PRESIDENTE CARTER FIRMO LA CONVENCION AMERICANA SOBRE DERECHOS HUMANOS, LA QUE REFLEJA LOS VALORES DEL HEMISFERIO OCCIDENTAL.

"NOS HEMOS SENTIDO ALENTADOS ANTE LOS PROGRESOS SOBRE DERECHOS HUMANOS QUE HEMOS NOTADO EN EL HEMISFERIO, ALGUNOS GOBIERNOS HAN ANUNCIADO QUE REALIZARAN ELECCIONES, MUCHOS PRISIONEROS POLITICOS HAN SIDO LIBERADOS, Y EL NUMERO DE "PERSONAS DESAPARECIDAS" HA DISMINUIDO EN MUCHOS PAISES. LA
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 05 SAN SA 02113 01 OF 02 022157Z

COMISION INTER-AMERICANA DE DERECHO HUMANOS HA COMENZADO
A VISITAR VARIOS PAISES PARA AYUDAR A SUS RESPECTIVOS
GOBIERNOS A MEJORAR LAS CONDICIONES AL RESPECTO.

UNCLASSIFIED

NNN

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SAN SA 02113 02 OF 02 022215Z

ACTION ARA-14

INFO OCT-01 ISO-00 PA-02 INR-10 SP-02 SS-15 /044 W
-----002574 022222Z /65

P R 022030Z MAY 78
FM AMEMBASSY SAN SALVADOR
TO USINFO WASHDC PRIORITY
INFO SECSTATE WASHDC 7904

UNCLAS SECTION 2 OF 2 SAN SALVADOR 2113

USICA

FOR IOP AR IPS IBS

"EL GOBIERNO DEL PRESIDENTE ROMERO MERECE NEUSTRAS FELICITACIONES POR SU DECISION DE INVITAR A LA COMISION DE DERECHOS HUMANOS DE LA OEA A EL SALVADOR, CON EL FIN DE ESTUDIAR DIRECTAMENTE LAS CONDICIONES EXISTENTES EN EL PAIS Y PREPARAR UN INFORME OBJETIVO.

"AUNQUE SE HA LOGRADO ALGUN PROGRESO EN LA OBSERVANCIA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN TODO EL MUNDO, TODAGA HAY MUCHO POR HACER. COMO USTED SABE, EL PROBLEMA DE LOS DERECHOS HUMANOS HA TENIDO UN LUGAR PREDOMINANTE EN LAS RELACIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS CON LOS GOBIERNOS DE CIERTOS PAISES DE AMERICA LATINA. SIN EMBARGO, CREEMOS QUE LOS PUEBLOS DE LATINOAMERICA -- Y SON ELLOS, DESPUES DE TODO, QUIENES SUFRAN O SE BENEFICIAN DE LOS CAMBIOS EN LA PRACTICA DE LOS DERECHOS HUMANOS -- HAN RECIBIDO CON BENEPLACITO LAS INICIATIVAS DEL PRESIDENTE CARTER EN ESTE CAMPO. EN EL SENTIDO DE QUE LOS DERECHOS HUMANOS DE LOS HOMBRES Y LAS MUJERES DE TODO EL HEMISFERIO SON ACATADOS MAS FIELMENTE

QUE EN EL PASADO, CREO QUE HA HABIDO UNA MERJORIA EN LA SITUACION DE LA REGION.

"PREGUNTA: EL TERRORISMO HA SIDO EL MAL DEL PRESENTE SIGLO
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SAN SA 02113 02 OF 02 022215Z

PARA AMERICA LATINA. LA ACCION GUERRILLERA, TRANSPORTADA A ESTOS PAISES POR MOVIMIENTOS IDEOLOGICOS AJENOS A LA DEMORACIA, HA AFECTADO A NUMEROSOS PAISES. ¿EL SENOR EMBAJADOR NOS PORDIA DAR SU OPINION AL RESPECTO, Y LO QUE CREEE SEA EL ORIGEN DE ESTAS ACCIONES?

"RESPUESTA: EL TERRORISMO CIERTAMENTE SE HA CONVERTIDO EN EL FLAGELO DE NUESTRA ACTUAL CIVILIZACION. ESTE FENEMENO TAN TERRIBLEMENTE INHUMANO NO ESTA LIMITADO A LATINO-AMERICA, SINO QUE SE EXTIENDE POR TODO EL MUNDO. LAS SOCIEDADES MODERNAS SON ESPECIALMENTE VULNERABLES A LAS ACTIVIDADES TERRORISTAS. RECIENTEMENTE, EL CONRQESO DE LOS ESTADOS UNIDOS INFORMA QUE ENTRE ENERO DE 1969 Y DICIEMBRE DE 1976, SE REGISTRARON APROXIMADAMENTE 1.150 DIFERENTES INCIDENTES TERRORISTAS. LA COOPERA-CION ENTRE LOS GRUPOS TERRORISTAS, CON OBJETIVOS TOTAL-MENTE DIFERENTES PARECE ESTAR AUMENTANDO.

"LOS ESTADOS UNIDOS NO SON AJENOS AL TERRORISMO, Y NUESTRO GOBIERNO LO CONDENA, EN CUALQUIER FORMA Y DONDE-QUIERA QUE OCURRA. TODO GOBIERNO TIENE LA OBLIGACION DE COMBATIR EL TERRORISMO Y OTRAS AMENAZAS AL ORDEN PUBLICO CON TODOS LOS MEDIOS LEGALES A SU DISPOSICION. AL MISMO TIEMPO, ES DE CRUCIAL IMPORTANCIA QUE LOS DERECHOS BASICOS DE LOS CIUDADANOS NO SEAN SACRIFICADOS EN LA CONSECUION DE ESTOS ESFUERZOS. NUESTRO GO-BIERNO ESTA CONVENCIDO DE QUE LA ACCION INTERNACIONAL ES NECESARIA PARA COMBATIR EL TERRORISMO.

"POR SUPUESTO, ESTOY CONSCIENTE DE LOS TRAGICOS RESUL-TADOS DE LAS ACCIONES TERRRORISTAS EN EL SALVADOR. COMO EXPRESO EL SUBSECRETARIO DE ESTADO TERENCE TODMAN, ESTOS INCIDENTES HAN LLEVADO A ALGUNOS A DUDAR DE QUE
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 SAN SA 02113 02 OF 02 022215Z

SE PUEDA COMBATIR EL TERRORISMO Y RESPETAR AL MISMO TIEMPO LOS DERECHOS HUMANOS, ARGUYENDO QUE UNA SOCIEDAD EN VIRTUAL ESTADOS DE GUERRA CON LOS TERRORISTAS DEBE SUSPENDER LA OBSERVANCIA DE SUS VALORES BASICOS, A FIN DE COMBATIR EFICAZMENTE ESTA AMENAZA A SU PROPIA EXISTENCIA'.

"EL SUBSECRETARIO CONTINUO DICIENDO QUE "SI TAL COSA OCURRIERA, LOS TERRORISTAS HABRAN GANADO LA BATALLA. UN GOBIERNO QUE VIOLA SUS PROPIAS NORMAS LEGALES, POR CUALQUIER RAZON QUE SEA, ESTA DESTINADO A PERDER LA BATALLA EN PRO DE LA PAZ Y LA JUSTICIA. EL TERRORISTA CONSTITUYE EN LA ACUALIDAD LA CONCRECION MAS PROMINENTE DE LA ALTERNATIVA TOTALITARIA EN NUESTRAS SOCIEDADES LIBRES. SE ENCUENTRA TAN ALIENADO DEL SISTEMA DENTRO DEL CUAL VIVE, QUE TRATARA DE CAMBIARLO POR LA VIOLENCIA, ADJUDICANDOSE A SI MISMO EL PAPEL DE JUEZ, JURADO Y VERDUGO DE SUS PRIPIOS CONCIUDADANOS. SI NOSTROS USAMOS SU PRESENCIA PARA REUNUCIAR A NUESTROS VALORES FUNDAMENTALES, NOS HABREMOS NUNDO A EL EN SU RECHAZO DE TALES VALORES'.

"RESUMIENDO, EL TERRORISMO SURGE DE MUCHAS Y MUY DIVERSAS CAUSAS, PERO IMPORTA CUAL SEA SU ORIGEN NO PUEDE HABER JUSTIFICACION PARA EL USO INDISCRIMINADO DE LA VIOLENCIA EN CONTRA DEL INOCENTE, PARA ALCANZARNINES POLITICOS.

"PREGUNTA: SENOR EMBAJADOR, ?QUE IMPRESIONES TIENE YA DE ESTE PAIS, DE US GENTE, DE SU DINAMICA, DE SU INCIATIVA PRIVADA Y DE LOS DIRIHENTES POLITICOS?

"RESPUESTA: HE ESTADOS EN ESTE PAIS SOLAMENTE MEDIO ANO, Y YA ME HE FORMADO UNA IMPRESION MUY FAVORABLE ACERCA DE SU GENTE, DE SU AMABILIDAD PARA CON EL EXTRANJERO, DE SU LABORIOSIDAD Y RECIEDUMBRE PARA EL TRABAJO. LOS SALVADORENOS, SIN NINGUNA EXPECION, HA TENIDO PARA MI Y PARA MC FMILIA UNA ACTITUD CA-
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 SAN SA 02113 02 OF 02 022215Z

LIDA Y GENEROSA.

TODOS NOSTROS NOS DAMOS CUENTA DEL PROBLEMA DE LA LIWC MITACION DEL ESPACIO TERRITORIAL Y DE LOS RECURSOS, FRENTE A UN RAPIDO CRECIMIENTO POBLACIONAL. ESTOS PROBLEMAS RECLAMAN NUEVAS SOLUCIONES, Y YO CREO QUE EL SALVADOR PUEDE BUSCAR Y BUSCARA ESTAS SOLUCIONES INTELIGENTEMENTE. SIENDO RELATIVAMENTE UN RECION LLEGADO AL PAIS, ME PARECE QUE UNA CUESTION IMPORTANTE ES LA DIVERSIFICACION DE EXPORTACIONES Y UNA MAYOR INDUSTRIALIZACION DE LA ECONOMIA, ASI COMO EL DESARROLLO CONSTANTE DEL SECTOR RURAL. INDUDABLEMENTE, LA LABORIOSIDAD DEL PUEBLO SALVADORENO Y LA INCIATIVA DEL SECTOR PRIVADO, ESTAN A LA ALTURA DE ESTAS TAREAS.

"PREGUNTA: SR. EMBAAJADOR, ?CREE USTED QUE TIENE UNA CONTRIBUCION QUE HACER DURANTE SU PERMANENCIA AQUI SP

EL SALVADOR?

"PRESUESTA: ENTODAS Y CADA UNA DE SUS ACTUACIONES,
UN EMBAJADOR DEBE, POR SUPUESTO, RESPETAR EL PRINCIPIO
DE NO INTERVENCION EN LOS ASUNTOS INTERNOS DEL PAIS
SEDE. SIN EMBARGO, SU CONTRIBUCION PUEDE CONSISTIR EN
ASEGURAR QUE LA COMPRESION Y COMUNICACION ENTRE ESE
PAIS Y LOS ESTADOS UNIDOS SEAN TAN AMPLIAS Y EFICACES
COMO SEA POSIBLE.

ZYO ME SENTIRIA MUY COMPLACIDO SI MIS ESFUERZOS PU-
DIESEN CONTRIBUIR EN UNA PEQUENA MEDIDA AL PROGRESO
PACIFICO DE EL SALVADOR Y A LA SOLUCION NO VIOLENTA
DE SUS PROBLEMAS".
DAMBRAVA

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: PRESS COMMENTS, PRESS CONFERENCES, AMBASSADORS, FOREIGN POLICY POSITION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 02 may 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 jan 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978SANS02113
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: n/a
Expiration:
Film Number: D780187-0649
Format: TEL
From: SAN SALVADOR
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t197805102/aaaadiwu.tel
Line Count: 346
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: c130d593-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION ARA
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 7
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 22 mar 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2517595
Secure: OPEN
Status: <DBA CHANGED> VJT 20040929
Subject: FOREIGN POLICY TOWARD LATIN AMERICA
TAGS: SOPN, PEPR, ES, US, XM, (DEVINE, FRANK J)
To: USIA STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/c130d593-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014